

## Feuchtigkeits- / Temperaturstift – Modell 44550

### Einführung

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses Feuchtigkeits- / Temperaturstifts. Dieses Messgerät wird bei richtiger Handhabung und Pflege viele Jahre lang verlässlich arbeiten.

### Bedienungshinweise

- **Taste ON/OFF**  
Drücken Sie die Taste ON/OFF zum An- oder Ausschalten des Stifts.
- **Taste C/F**  
Drücken Sie die Taste C/F zur Auswahl der Messeinheiten.
- **Taste MAX/MIN**  
Drücken Sie die Taste MAX/MIN einmal zur Anzeige der höchsten Temperatur- und Feuchtigkeitsmessergebnisse. Der Aufwärtspfeil ▲ erscheint im linken Bereich des Bildschirms als Zeichen dafür, dass der Modus MAX aktiviert ist.  
Drücken Sie die Taste MAX/MIN erneut zur Anzeige der niedrigsten Temperatur- und Feuchtigkeitsmessergebnisse. Der Abwärtspfeil ▼ erscheint im linken Bereich des Bildschirms als Zeichen dafür, dass der Modus MIN aktiviert ist.  
Zum Verlassen des Modus MAX/MIN und zur Rückkehr zu normaler Bedienung drücken Sie die Taste MAX/MIN ein drittes Mal.
- **Taste CLEAR**  
Während das Gerät den Aufwärts- oder Abwärtspfeil auf dem Bildschirm anzeigt (als Zeichen dafür, dass sich das Gerät im Modus MAX/MIN befindet), drücken Sie die Taste CLEAR zum Löschen gespeicherter MAX/MIN Temperatur- und Feuchtigkeitsmessergebnisse. Bei erfolgreichem Löschen der Messergebnisse werden auf dem Bildschirm Striche ( - - - - ) angezeigt. Neue MAX/MIN Ergebnisse können nach einer Zeit von 3 Sekunden nach Durchführen der Funktion Clear gemessen werden.-+

### Austausch der Batterie

1. Öffnen Sie mithilfe einer Münze oder eines Schraubenziehers das ringförmige Batteriefach an der Unterseite des Stifts, indem Sie in Pfeilrichtung OPEN drehen.
2. Tauschen Sie die LR-44 Batterie aus und verschließen Sie das Batteriefach anschließend.



Sie als Endverbraucher sind rechtlich dazu verpflichtet (Batterieverordnung), gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben; die Entsorgung in den Hausmüll ist verboten! Sie können Ihre Batterien / Akkumulatoren kostenlos an den Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort, wo Batterien verkauft werden, abgeben! Sie können verbrauchte Batterien / Akkumulatoren in Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder bei allen Stellen, die Batterien verkaufen abgeben! Entsorgung: Befolgen Sie die rechtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer.

### Technische Daten

Relative Feuchtigkeit	20 bis 90%	±5%
Temperatur	-10 bis 50°C	±1°C
	14 bis 122°F	±2°F

Copyright © 2009 Extech Instruments Corporation.  
Alle Rechte vorbehalten, einschließlich des Rechts der vollständigen oder teilweisen Vervielfältigung in jeder Form.

## Vochtighheids- / temperatuurpen – Model 44550

### Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van deze Vochtighheids- / temperatuurpen. Het correct gebruik en onderhoud van deze meter zal jarenlang een betrouwbare service leveren.

### Instructies

- **ON/OFF toets**  
Druk op de ON/OFF toets om de pen aan of uit te zetten.
- **C/F toets**  
Druk op de C/F toets om de gewenste temperatuureenheid te kiezen.  
MAX/MIN toets  
Druk eenmaal op de MAX/MIN toets om de hoogste temperatuur- en relatieve vochtigheidsmeting te bekijken. Een omhoog pijl ▲ verschijnt aan de linkerzijde van het display om aan te geven dat de MAX modus actief is.  
Druk een tweede maal op de MAX/MIN toets om de laagste temperatuur- en relatieve vochtigheidsmeting te bekijken. Een omlaag pijl ▼ verschijnt aan de linkerzijde van het display om aan te geven dat de MIN modus actief is.  
Druk een derde maal op de MAX/MIN toets om de MAX/MIN modus te verlaten en terug te keren naar de normale werking.
- **CLEAR toets**  
Met de omlaag of omhoog pijl weergegeven op het display (geeft aan dat de pen zich in de MAX/MIN modus bevindt), druk op de CLEAR toets om de opgeslagen temperatuur- en relatieve vochtigheidsmetingen te wissen. Het display geeft streepjes weer ( - - - - ) zodra de metingen zijn gewist. Nieuwe MAX/MIN metingen worden binnen de 3 seconden geregistreerd na het uitvoeren van de Clear functie.

### Vervanging van de batterij

1. Open het ronde deksel van het batterijvak aan de achterzijde van de pen door het in de richting van de OPEN pijl te draaien met behulp van een muntstuk of schroevendraaier.
2. Vervang de LR44 batterij en sluit het deksel van het batterijvak.



U, als de eindgebruiker, bent wettelijk verbonden (**Batterij-voorschrift**) om alle gebruikte batterijen en accumulators in te leveren; **deze weggoeien met het huishoudelijk afval is verboden!**

U kunt uw gebruikte batterijen / accumulators inleveren bij de inzamelpunten van uw gemeente of overal waar batterijen / accumulators worden verkocht!

**Verwijdering:** Volg alle wettelijke aanwijzingen wat betreft de verwijdering van het apparaat aan het einde van zijn levensduur.

### Technische beschrijving

RV	20 tot 90%	±5%
Temperatuur	-10 tot 50°C	±1°C
	14 tot 122°F	±2°F

Kopierecht © 2009 Extech Instruments Corporation  
Alle rechten voorbehouden met inbegrip van de volledige of gedeeltelijke reproductie in gelijk welke vorm.

## Penna Umidità / Temperatura – Modello 44550

### Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato questa Penna Umidità/Temperatura. Questo strumento, se usato correttamente, garantirà un servizio affidabile per molti anni.

### Istruzioni

- **Tasto ON/OFF**  
Premere il tasto ON/OFF per Accendere o Spegnerla Penna.
- **Tasto C/F**  
Premere il tasto C/F per selezionare le unità di temperatura.
- **Tasto MAX/MIN**  
Premere il tasto MAX/MIN una volta per vedere le più alte letture di temperatura e umidità relativa. Una freccia in alto ▲ apparirà sul lato sinistro del display per indicare che la modalità MAX è attiva.  
Premere il tasto MAX/MIN una seconda volta per vedere le più basse letture di temperatura e umidità relativa. Una freccia in basso ▼ apparirà sul lato sinistro del display per indicare che l'unità è nella modalità MIN.  
Premere il tasto MAX/MIN una terza volta per uscire dalla modalità MAX/MIN e tornare al normale funzionamento
- **Tasto CLEAR**  
Con la freccia in alto o in basso visibile sul display (a indicare che la Penna è nella modalità MAX/MIN), premere il tasto CLEAR per cancellare le letture MAX/MIN memorizzate di temperatura e umidità relativa. Quando le letture sono state cancellate il display indicherà dei trattini ( - - - - ). Si inizierà a registrare nuove letture MAX/MIN entro 3 secondi dalla funzione Clear.-+

### Sostituzione Batteria

1. Usando una moneta o un cacciavite, aprire il vano batteria sul retro della penna ruotando in direzione della freccia OPEN.
2. Sostituire la batteria LR-44 e chiudere il vano batteria.



L'utente finale è obbligato per legge (**Ordinanza sulle batterie**) a riconsegnare tutte le batterie e gli accumulatori usati; **è proibito lo smaltimento nei rifiuti domestici!**

Le batterie e gli accumulatori usati possono essere riconsegnati nei punti di raccolta presso le nostre filiali nella propria comunità o in qualsiasi punto vendita di batterie/accumulatori!

**Smaltimento:** Seguire le clausole legali applicabili allo smaltimento del dispositivo al termine del suo ciclo di vita

### Specifiche

RH	Da 20 a 90%	±5%
Temperatura	Da -10 a 50°C	±1°C
	Da 14 a 122°F	±2°F

Copyright © 2009 Extech Instruments Corporation.  
Tutti i diritti sono riservati, incluso il diritto di riproduzione totale o parziale in ogni forma.